

# Наша школьная страна

апрель 2023



У каждого из нас  
На свете есть места,  
Куда приходим мы  
На миг объединиться...  
И. Тальков



## Страничка английского

### English Idioms

This year, I worked on an English language project related to translation difficulties. Like any language, English has its peculiarities that can cause difficulties and misunderstandings when translated. These include puns, homonyms, polysemous words, and idioms. In school programs, we mainly encounter polysemy and idioms. Most commonly used English words are polysemous: run (76 meanings), set (63 meanings), go (86 meanings), look (21 meaning), just (16 meanings), etc. Idioms are groups of words for which the general meaning does not add up from the meanings of the parts. Therefore, guessing the meaning of phrases is quite difficult, and they need to be memorized in their entirety. Each word in isolation can only give a hint, but the overall meaning is always slightly different than the simple sum of elements. I conducted a survey among the students of our school, which showed that students can orient themselves in the translation of idioms, indicating that they have a fairly good level of preparation. The use of idiomatic expressions embellishes our speech.

What do you need to know to understand idioms correctly?

Firstly, you need to have a sufficient lexical repertoire.

Secondly, you need to have experience (Reading, listening to English speech)

Thirdly, it is desirable to know similar idiomatic expressions in the Russian language.

Veshev Egor



### Chase rainbows (an idiom/идиома).

"Chase rainbows" it's another idiom that means trying to achieve the impossible.

"Chase rainbows" это еще одна идиома, которая означает попытку достичь невозможного.

### English is...

#### Английский это...

English is the language of world communication. A language that unites millions of people around the world. Knowledge of English will help in work, in business, in communication with foreign partners, in equipment and in computers.

Английский язык – язык мирового общения. Язык, который объединяет миллионы людей по всему свету. Знание английского поможет в работе, в бизнесе, в общении с иностранными партнерами, в технике и в компьютерах.



### Rainbow idioms

#### Red

To be in the **red** – быть в долгах

To catch **gnb. red-handed** – поймать с поличным

#### Yellow

**Yellow-bellied** – трусливый

To have a **yellow** streak – струсить

#### Green

**Green** winter – бесснежная зима

To have a **green** thumb – быть талантливым садоводом

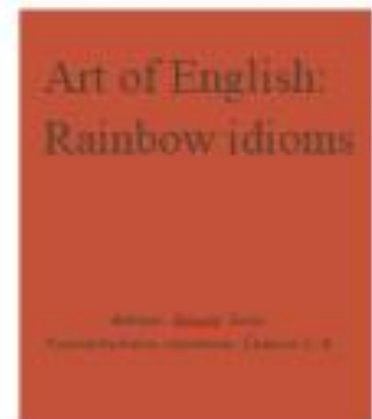
#### Blue

Out of the **blue** – неожиданно

**Once in a blue moon** – дословный перевод «однажды на голубой луне», означает – «почти никогда, крайне, очень редко».

#### Purple

To be in **purple** patch/ to have a **purple** patch – иметь полосу везения, удачи.



### What does the idiom mean? Что означает идиома?

An **idiom** is a group of word with a special meaning. For example, "a white elephant" not an animal, it is an idiom which means something very expensive but useless.

English idioms are no less liv units of speech than words, t number is constantly changis Some idioms live for centuri while others go out of use ve quickly. For example:

*It is raining cats and dogs*

Идиома – это группа слов со специальным значением. Например "белый слон" эта идиома означает не животное, а что-то дорогое и бесполезное.

Английские идиомы – не менее живые единицы речи, чем слова, их количество постоянно меняется. Некоторые идиомы живут столетиями, а другие выходят из употребления очень быстро. Например:

*Дождь льет как из ведра*



# IDIOMS

IDIOMS are not to be taken literally. Study their meaning and then complete the sentences. You may need to make some changes.

a) I have to tell you something that will \_\_\_\_\_.

b) He \_\_\_\_\_ when he accidentally told her about the surprise party.

c) Okay, I'll tell you what I'm going to do, although you'll probably think that I have \_\_\_\_\_.

d) I'm \_\_\_\_\_ with my teacher because she caught me cheating in the test.

e) I'd better \_\_\_\_\_ now. I'm feeling really exhausted.

f) He is so cute that when he looks at me I get \_\_\_\_\_.

g) We're all packed and ready to go - we can leave \_\_\_\_\_.

h) I am feeling a bit \_\_\_\_\_ - I think I'm getting a cold.

i) Is Samantha really getting married or are you just \_\_\_\_\_?

j) Was your Math exam hard? - No, it was really \_\_\_\_\_.

k) My friend got \_\_\_\_\_ and decided not to do a bungee jump.

l) Just \_\_\_\_\_! Let's think about this for a moment.

m) Tell me who was at the party. I am \_\_\_\_\_.

n) If you try to please both your father and mother, you can end up \_\_\_\_\_.

o) I don't know how you could afford this sports car. It must have \_\_\_\_\_.



**In hot water**

- to be in difficulties, especially in serious trouble



**hold your horses**

- to wait / slow down / consider things carefully



**let the cat out of the bag**

- to reveal a secret, usually unintentionally



**pull one's leg**

- to play a joke, tease, trick someone in a friendly way



**hit the sack**

- to go to bed



**butterflies in one's stomach**

- to be very nervous and anxious



**a piece of cake**

- something very easy to do



**at the drop of a hat**

- immediately, without any delay or hesitation



**caught between two stools**

- to be unable to choose between two alternatives



**all ears**

- to be eager to hear / listen attentively



**under the weather**

- to be or feel ill / sad or lack energy



**knock one's socks off**

- to delight, thrill, amaze / impress



**cost an arm and a leg**

- to be very expensive



**lose one's marbles**

- to act in a crazy or strange way



**cold feet**

- to lose courage to do something you had planned

Возможно, мы смогли бы убрать и больше, но возникла проблема: в процессе работы мы собрали столько мусора, что в один мусорный контейнер всё не поместилось (необходим ещё субботник!). Но это не расстроило и не возмутило нас, ведь круто, когда есть возможность собраться и сделать что-то полезное не только для себя, но и для окружающих. Больше нас расстроило то, что когда повсюду люди выходят на субботники по благоустройству своих улиц, придомовых территорий, в нашем селе многие стремятся самоустраниться от этой деятельности. К сожалению, и представители администрации Великосельского поселения не приняли участие в субботнике, не придав особого значения данному мероприятию.



Ждём следующего субботника и надеемся, что и другие великоселы к нам присоединятся!

*Околухина Диана*

## В ритме праздника

### Они теперь кадеты

Издавна наша страна могла гордиться своими героями. Летопись побед не переставала писаться никогда, начиная свою историю с образования государства. Даже сейчас слова о подвигах солдат и простого народа не сходят с уст граждан всех поколений. Но необходимые качества, присущие героям, такие как любовь к ближнему, патриотизм, честность и верность необходимо возвращать с малых лет, чтобы в будущем у общества была надежная опора.

С целью принятия в свои ряды новых членов кадетского отряда и просвещения в нашей школе ежегодно проводится торжественное мероприятие “Кадетская весна”. Всюду царило воодушевление перед важным днем: ребята старательно репетировали, отработывали довольно сложные элементы, одновременно с этим готовясь к приезду гостей - кадетов из школ города Гаврилов-Яма.

Праздник открывал ход барабанщиц из школы 2 г. Гаврилов-Яма, после чего наступил момент, ради которого мы и собрались в зале: посвящение в кадеты. Принимая присягу, кадет дает слово, что будет безоговорочно чтить историю своей родины, помогать ближнему и подчиняться закону, именно поэтому принятие присяги - едва ли не ключевой момент посвящения в кадеты.

После получения удостоверений членства в кадетском отряде последовали разные силовые упражнения: команды кадетов из нескольких школ демонстрировали свою силу, ловкость и скорость. Чего только не делали ребята: гостям были показаны техники сборки и разборки автомата, уровень владения навыками боевых искусств, вокал и хореография.

Этот день станет славной страницей в летописи нашей школы, но больше всего он запомнился ребятам, только начавшим свой путь в службе родине, ведь теперь они не просто ученики, они теперь кадеты.

*Мамаева Мария*



Над выпуском работали:

Ильичёва Елена Валерьевна, Сидорович Светлана Николаевна, Морозкова Марина Валерьевна,  
Наумова Алина, Мамаева Мария, Коновалов Роман, Гурлева Анастасия, Моругина Полина, Околухина Диана  
Адрес редакции: 152250, с. Великое, ул. Некрасовская, д. 1. Тел. 8-(48534)38144, [www.velikoeschool.ru](http://www.velikoeschool.ru)

E-mail: [velikoeschool@gmail.com](mailto:velikoeschool@gmail.com)





